



平成29年度港区文化プログラム連携事業

舞台芸術から起こすソーシャル・アクション

SLOW MOVEMENT – Showcase & Forum vol.2 –

2018.2.4 SUN 14:00 – 17:30 (13:30 Open)

会場：スパイラルホール（東京都港区南青山5-6-23 スパイラル3F） 観覧料：無料

※要申込。応募者多数の場合は抽選。（1月23日（火）締め切り）

※応募者多数の場合は抽選、1月26日（金）までに当落をお知らせいたします。

VENUE: Spiral Hall (Spiral 3F) Admission Free

Reservation Required



主催：スロームーブメント実行委員会
 共催：港区（平成29年度港区文化プログラム連携事業）、
 一般財団法人日本財団DIVERSITY IN THE ARTS
 協力：シルク・ドゥ・ソレイユ、シルク・ドゥ・モンド、
 スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター、特定非営利活動法人スローレーベル、
 モントリオール島中南部地区大学健康社会福祉センター（CIUSSS）、
 モントリオールリハビリテーション学際研究センター（CRIR）
 後援：ケベック州政府在日事務所、厚生労働省（申請中）



Centre intégré
 universitaire de santé
 et de services sociaux
 du Centre-Sud-
 de-l'Île-de-Montréal
 Québec

日本財団
 DIVERSITY
 IN THE ARTS

spiral.

SLOW LABEL.





SLOW MOVEMENT -Showcase & Forum vol.2- PROGRAM

障害者のパフォーマンスに関する国際ショーケース&フォーラム。SLOW MOVEMENTが行う、創作活動を通じて障害者のアビリティを拡張していくプロセスを、社会にどう根付かせていくか、医療、教育、福祉など多様な分野の専門家と意見を交わします。

Forum and Showcases in Performing Arts of people with disabilities which is exchanging views with experts from various fields such as medical care, education and welfare.

14:00- 第1部 ショーケース SHOWCASE

『Onna Matsumushi (女松虫)』

(アジア太平洋障害者芸術祭「TRUE COLOURS FESTIVAL」出品作品)

演出: 金井ケイスケ (サーカスアーティスト、SLOW MOVEMENTパフォーミングディレクター)
振付・衣装ディレクション: ソンシリー・ジャイルズ
出演: 森田かずよ、定行夏海
衣装制作: 武田久美子 音楽: ジェローム・パウアー
プロデュース: 栗栖良依 (SLOW LABELディレクター、日本財団DIVERSITY IN THE ARTS パフォーミングアーツ・グループ プログラム・アドバイザー)

Direction: Keisuke Kanai
Choreography & costume direction: Sonsheree Giles
Dancers: Kazuyo Morita, Natsumi Sadayuki
Costume production: Kumiko Takeda Music: Jerome Baur
Produce: Yoshie Kris (SLOW LABEL director, The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS performing arts program advisor)

※本作は、日本財団DIVERSITY IN THE ARTS による事業の一環として制作され、2018年3月23~25日にシンガポールで開催されるアジア太平洋障害者芸術祭「TRUE COLOURS FESTIVAL」にて上演します。



情報保障・サポート について

- 手話通訳 (※第1部ショーケースにはつきません)
- 音声ガイド (第2部 プレゼンテーション1のみ) ※機器をお貸しいたします。
- 日本語字幕 (第2部のみ、正面スクリーンに投影) ※多言語字幕 (英語) は実験的にタブレット端末にて実施いたします。
- 障害者専用駐車スペース ※希望者多数の場合抽選
- 出入りに近い座席の指定
- ⓘ 機材、座席数には限りがございますので、必要なサポートを申し込み時にご記入ください。事前にお知らせいただけない事項は、当日のご対応が難しい場合がございます。

申込方法

- ▶ WEB SLOW LABEL WEBサイト (slowlabel.info) のNEWSページ申込みフォームより。
 - ▶ FAX 件名を「SLOW MOVEMENT FAX観覧申込み」として、お名前、FAX番号、お電話番号をご記入の上、045-345-4957までお送り下さい。申込用紙をFAXにて返信いたします。
- ※上記申込方法が難しい方は、お電話 (お問合せ▶070-5453-7154) にてご連絡ください。

抽選結果 について

発表: 1月26日 (金)
メール・FAXにて当選/落選にかかわらず結果をご連絡いたします。27日 (土) になってもこちらからの連絡が無い場合は、お手数ですがお電話 (お問合せ▶070-5453-7154) にてご連絡ください。

14:30- 第2部 フォーラム FORUM

サーカスを体験することで人々の可能性を引き出す「ソーシャル・サーカス」の世界を紹介。多様な分野の専門家らと2020年以降に実現すべき、よりインクルーシブな社会とは何かを議論します。

01 プレゼンテーション1 海外事例の紹介

Presentation 1 Case study abroad "Rehabilitation with Social Circus"

『ソーシャルサーカスを通じたリハビリテーション』

英語 (日本語字幕)

プレゼンター PRESENTER

フレデリック・ロワゼル
Frédéric Loiseau

作業療法士。クリニカルインベーター。シルク・ドゥ・ソレイユが開発したマイノリティの社会参画を支援するためのソーシャルサーカスプログラム「シルク・ドゥ・モンド」を、障害者のリハビリテーションに取り入れ、医学的、科学的に研究するというテーマでモントリオール大学医学部の修士号を取得し、国際的な評価を受ける。現在は、ソーシャルサーカスを取り入れたリハビリテーションを世界中に広める活動を行なっている他、サイエンスコミュニケーターやジャーナリストとして20年以上に渡ってメディアを通じて健康と科学を伝える活動をしている。



02 プレゼンテーション2 国内の状況共有

Presentation 2 Domestic progress

障害者舞台芸術にまつわる前年度からの変化や動きについて、またSLOW MOVEMENTが今年度行ってきた活動報告についてのプレゼンテーション。

プレゼンター PRESENTER

鈴木京子
(国際障害者交流センター ビッグ・アイ プロデューサー、日本財団DIVERSITY IN THE ARTS パフォーミングアーツ・グループ プロデューサー)
栗栖良依
Kyoko Suzuki
(BiG+ International Communication Center for Persons with Disabilities Producer, The Nippon Foundation DIVERSITY IN THE ARTS performing arts producer)
Yoshie Kris

03 ディスカッション

Discussion

登壇者 SPEAKERS

フレデリック・ロワゼル
鈴木京子
佐々木雅幸 (同志社大学教授、文化経済学者) ほか
Frédéric Loiseau
Kyoko Suzuki
Masayuki Sasaki (Professor of Doshisha University) etc.

アクセス ACCESS



地下鉄表参道駅 (銀座線・千代田線・半蔵門線) ■B1/B3 (エレベーター有) 出口
Omote-sando Sta. (Ginza-line, Chiyoda-line, Hanzomon-line) B1/B3 Exit
有料駐車場あり (57台・機械式立体) ¥500/30分 ¥2,500/1日 TEL: 03-3498-1197